

????????? ???????

????????? ??? ????????????? (????? ?????)

??? 11?? ???????? 2020 (*)

«????????????? ?????????? – ?????? ?????????????????? ?????? (???) – ?????? 2006/112/? – ????? 17, ?????????? 2, ?????????? ?? – ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? – ?????? 170 ??? 171 – ?????????? ?????? ?????????? ??? ??? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? – ?????? 2008/9/? – ?????? ??? “????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ??????????????” – ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????????»

????? ???????? C?242/19,

?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ???????? ??? ?????? 267 ?????, ??? ?????????? ?? Tribunalul Bucure?ti (????????????????? ??????????????????, ??????????) ?? ?????????? ??? 18?? ?????????????? 2019, ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ????? 20 ?????????? 2019, ??? ?????????? ??? ??????

CHEP Equipment Pooling NV

?????

Agen?ia Na?ional? de Administrare Fiscal? – Direc?ia General? Regional? a Finan?elor Publice Bucure?ti – Serviciul solu?ionare contesta?ii,

Agen?ia Na?ional? de Administrare Fiscal? – Direc?ia General? Regional? a Finan?elor Publice Bucure?ti – Administra?ia fiscal? pentru contribuabili nereziden?i,

?? ?????????????? (????? ?????),

????????????? ??? ????? S. Rodin, ?????????? ??????????, K. Jürimäe (?????????????) ??? N. Piçarra, ??????????,

????????? ??????????????: G. Hogan

?????????????: A. Calot Escobar

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

– ? CHEP Equipment Pooling NV, ?????????????????? ??? ??? E. B?ncil?, avocat,

– ? ?????????????? ?????????????, ?????????????????? ???????? ??? ??? E. Gane ??? L. Li?u ?????? ??? ??? ??? C.?R. Can??r, ??? ?????????? ??? ??? E. Gane ??? L. Li?u,

– ? ?????????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? A. Armenia ??? L. Lozano Palacios,

????????? ??? ?????????????? ??? ??????, ?????? ???????? ??? ???????? ?????????????, ?? ?????????????? ???

?) ??? ?????????? ?????????????? ??? ?? ??? ???? ?????, ??? ?????? ??? ?????? ??????
 ?????? ??? ?????????? ? ??? ??????????, ??? ?? ??????? ??????? ?????????? ???
 ?????????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ??? ???? ???? ?????????????????? ??? ??????

????? ?????????? ??? ?????????? ? ??? ?????????? ??? ??????,

[...]

3. ??? ?????? ?? ?????????? ??? ??? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ???
????????????? ??? ?????????????? 2, ?? ?? ??? ???? ?????????? ??? ?????????????? ??? ???
?????? ??????. ??? ?????????? ???, ? ?????????? ?????????????????? ????? ?????? ??
????????????? ? ?????????????? ??????????????»

4 ?? ????? 21 ??? ?? ??? ?????????? ??????? ?? ?????:

«????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ? ??????????????
??? ?????????????? ??? ????, ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ???, ?????? ?? ??????
????????????????? ? ??????????????, ??? ?? ?????????????? ??? ??? ? ?? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????????????? ???, ??? ??? ?????????? ????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????,
????????????, ?????????????, ??????????, ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? 2 ?????????????
1 ??????????), ? ??? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ???, ??? ?????????? ???
????????????? ???, ??? ?? ??? ?????? ?????? ??????»

5 ??? ?? ????? 44 ??? ?? ??? ?????????:

«? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ???, ? ?????? ?????????? ??? ?? ??????????
????, ?????? ? ?????? ??? ?? ?? ??? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ?????????????? ???
?????????????????. ??????, ??? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ???
????????????????? ??? ??? ???? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?? ??? ???
???? ?? ?????????????? ??? ??????????????????, ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????
????????????? ? ?????? ??? ?????????????? ? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?
????????? ?????????????????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????? ??? ??????
????????????? ? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????????? ??
?????????????»

6 ?? ????? 170 ??? ?????? ?????????? ????? ?? ?????:

«????? ?????????????????? ????? ??? ? ??????, ??? ?? ?????? [...] ??? ?????? 2 ?????? 1 ??? ???
???????? 3 ??? ?????? [2008/9] ??? ?? ?????? 171 ??? ?????????? ??????, ??? ?????
????????????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ??????????
? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ?? ???, ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ???
????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????????????????? ??? ??? ??? ??????»

?) ?????????? ??? ?????? 169,

?) ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????
? ? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? 194 ??? 197 ??? ?? ?????? 199.»

7 ??? ?? ????? 171, ?????????????? 1, ??? ?????????? ????? ???:

«? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ????? ???, ??? ?? ?????? ?????????????????? ???
????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ? ?????????? ?????? ???
????????????????? ?? ???, ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????,
????????????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ???
???????? [2008/9].»

8 ?? ????? 171? ??? ?????????? ????? ??? ?????????? ?? ?????:

«1. ?? “????????? ??????” ?????????? ? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??????????,

?? ??????, ?????.

[...]

9. ? ?????????????? ?????????? ?????????? ????? ?????????? ??????, ????? ??? ?????? ???
????????????? 1, ?? ?????? ?????????????????? ? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????? ?? ???????????
????? ?????? ?????? ??? ??? ??????????????, ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ? ?? ?????
?????????? ? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????.

10. ??????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????? ? ?????????? ???
?????????????? ?????? ?????? ??????? ??? ??????????????? ??? ??? ?? ?????????? ?? ??????????? ?????
??????? ??????, ?????????????????? ??? ?????????????????? ????? ?????????????? 12 ??????????????? ?????
????????? ??? ?????????????? ??????????.

11. ?????????? ?????? ??? ??????????? 10 ?????????? ? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????????
????????????? ??????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??????? ??????, ? ??????
????????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????? ? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????
??? ?????????????????? ???.

12. ??? ??? ???? ???? ???? ?????????? ??????, ??? ??????????? ?????????? ? ?????????? ? ?
?????????? ??????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??????? ?????? ? ??????
????????????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????? ? ??? ?????????????? ??? ??????????????? ??
?????? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ??? ??? ??? ?????????????? ??????????.

[...]

g) ??? ??????????? ?????????????????? ??? ?? ??? ???? ?????, ??? ??????? ??? ?????????? ???????
????????? ??? ??????????? ? ??? ???????????, ??? ??? ?????????? ?????????? ??????????? ??? ???????
?????? ??????? ??? ?????????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????
????? ??????

[...]

13. ????? ??????? ?? ??????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????
????????????? 12, ? ?????????? ? ? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??
?????????? ?? ??????????? ?????? ??????? ??????. ??? ???? ?????????? ?????, ? ?????????? ???????????
??? ?????????????????????????? ?????? ??????? ?? ??????????? ? ?????????????????? ??????????????»

16. ??? ? ???? 130 bis, ????????????? 2, ?????????? a, ??? ?? ??? ??????:

«?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????:

a) ? ?????????????????? ??? ??????????, ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ???
????????????????? ???, ??????? ?? ?????? ?????????????????? ? ???????????????, ??? ??? ?????????????? ?????
????? ? ??? ??? ???? ???? ???? ?????????? ??? ?????????????? ???, ??? ?? ??????? ?????? ?????? ???
????????? ?????? ??????????, ???????????, ???????????, ??????????? ? ?????????? ?? ?????? ??? ??? ??
????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ???, ??????? ? ?????????? ? ?
?????????? ??? ?? ??? ???? ?????, ??? ??? ???? ?????????????????????? ??? ?? ?????????? ?? ???????????
????? ??????? ??????, ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ??????????? ?????? ??????
?????, ??????? ?? ?? ?????? 128, ????????????? 10 ??? 11? [...]

17. ?? ?????? 147 ter, ????????????? 1, ?????????? a, ??? ?? ??? ???? ??????? ??????????? ?? ?????:

«??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??????:

a) o ?????????????? ????? ??? ? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??????????, ??? ?
????? ?????????????????? ?? ??? ? ?????? ??????, ??? ? ?????? ??? ?????????? ??? ??
????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?? ??????????, ?????? ??
????? ?????????????? ??? [???] ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?
????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? [...]»

18 ?? ?????? 49, ?????????? 1, ??? Normele metodologice de aplicare a Legii nr. 571/2003
privind Codul fiscal (????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????) ??? ?? ????:

«????????? ??? ?????? 147 ter, ?????????? 1, ?????????? a, ??? ?????????????? ??????, ???
????????????? ??? ??? ? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????, ??? ?????
????????????????? ?? ??? ?????? ??????, ?????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?? ?? ??????????
??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ??????????
? [???] ?????????????? ??? ?? ?????????, ?????? ? ?????????????????? ?????????????? ??? ???
?????? ??? ?????????? ??????????????:

a) ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ? ?????? ?????????????, ? ?????????????? ??? ???
??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ???, ???
?????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????????????????? ?????????????????? ??????, ???, ??
?????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????????????, ??? ????????? ? ??? ??? ???
????????? ?????????? ????

b) ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ? ?????? ?????????????, ? ?????????????? ??? ???
??? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ???
????????? ?????????? ?? ?? ?????? 153 ??? ?????????????? ?????????

c) ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ? ?????? ?????????????, ? ?????????????? ??? ??? ???
????????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ???
????????????????????? ??? ?????????? ?????????????, ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????:

1. ??????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????, ??? ??????????????????
????????? ??? ?????? 143, ?????????? 1, ?????????? c ??? m, ??? ?????? 144, ?????????? 1,
????????? c, ??? ??? ?????? 144 bis ??? ?????????????? ???????

2. ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??????????
????????? ??? ?????????? ?? ?? ?????? 150, ?????????????? 2 ??? 6, ??? ?????????????? ??????.»

19 ?? ?????? 153, ?????????????? 5, ?????????? a, ??? ?????????????? ?????? ??? ?? ????:

«????????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ???, ??? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????, ? ??
????????????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ???
????????? ?????????????? ??? ???, ?????? ?????????????:

a) ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ??? ?????? ??????????????
????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? 151? [...]»

? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??????????

20 ? CHEP, ??????? ?????????????????? ??? ??????, ?????? ?????????????????? ??????????
????????? ??? ??????. ??? ??????, ? CHEP ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??????,
??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????? CHEP

[illegible]

?????? ??? ? ????? ????? ?? ?? ??????? ??? ?????? ??? ??? ?????????.

28 ?? ??????????? ????? ?????????????? ??, ????????? ?????????????? ?????????? ???
??? ??? ?? ????????? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????? ??? ??? ???
?????????, ?????????????? ?? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ?
????????????? ??? ?????????, ? CHEP ??? ?????? ?? ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ??????
??? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????
????????????, ??? ??? ?????? ??? ?????? 128, ????????????? 12, ?????????? g ??? h, ???
????????????? ??????

29 ??? ?? ?????? ??? ?? ?? ??????????????, ?? ?????? ?????????????? ?????? ??? ??????
????????? ?? ????????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?? ????????? ??????????
????? ??? ?????? ??? ?????? 17, ????????????? 2, ??? ?????????? ??? ??? ??? ?????? ???
????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ? ??????,
????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????
??? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????, ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ? ??????
????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????????. ?? ?? ??? ?????????????? ?????????????
????????? ??? ??? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ???
????????????? ?? ??? ?????? ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ???
????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ????. ?? ?????? ?? ??????????
????? ??????, ?? ?? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??????
????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????? 2008/9, ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ???
????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ??????????????

30 ??? ??? ?????????? ?????, ?? Tribunalul Bucure?ti (????????????????? ??????????????????)
????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??
????????? ?????????????????? ?????????????:

«1) ?????? ?? ?????? 17, ????????????? 2, ??? ?????????? ??? ??? ?? ?????????????? ??? ???
????????? ??? ? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??????, ??
????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ???
????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??? ??? ??????????, ??? ?????????????? ?????????
????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??????

2) ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????, ?????? ?? ?????????? ??????????????
????? ??? ??? ??? ?????? ??? ?????? 2, ?????? 1, ??? ?????? [2008/9] ? ??????????????
????? ??? ??? ??? ?????? ??? ?????? 9, ????????????? 1, ??? ?????????? ??? ???, ? ??????
????? ?????????????????????? ??? ??? ?????? ?????? ??????????????, ?????? ??? ?????? ?????? ??????
????????, ?????? ??? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ? ?????????????? ??
????????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ??????????????

3) ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? [2008/9], ?????????? ? ?????????????? ???
?? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ??????
?? ??? ?????????????????????? ??? ?????? 3 ??? ?????? [2008/9], ?????????????? ?????????????? ???
????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????????????? ??? ?????? ??????
????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?????? ??? ??????
?????????

4) ??? ?? ?????? 3 ??? ?????? [2008/9] ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ??? ? ??????????
????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?? ?????????? ??????????????
????????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????? ??????????????»

??? ??? ????? ?????????

31 ?? ?? ?????? ??????? ??, ?? ?????? ??????????? ??????, ???' ??????, ??
 ?????? ?????????? ?? ?? ?????? 17, ??????????? 2, ?????????? ??, ??? ?????????? ??? ???? ???? ????
 ????????? ???? ? ??????????, ??? ????????????? ???? ???? , ??????? ????????????????? ???? ???? ??????
 ?????? ??? ?? ??????????? ?? ?????? ?????? ?????????????, ?? ?????? ??? ??????, ??? ??? ?? ?????
 ????????????? ???? ???? , ??????????? ??????????????? ???? ?? ??? ??????? ???? ????????????? ????
 ????????? ?????, ??? ??????? ?? ??????????????? ?? ????????????????? ??????????,

32 ??????????????, ?????????????? ??, ??? ???? ???? ?????, ??? ????? ??
 ????????? ?????????? ?? ????????? ???? ?????, ?????? ?? ?????????????? ????? ?? ????? ??
 ?????? ?? ????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
 ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ????? (??????? ?? 19?? ?????????? 2018, Firma Hans
 Bühler, C?580/16, EU:C:2018:261, ????? 33 ?? ???? ?????????????????? ??????????).

33 ?? ????? 17, ?????????? 1, ??? ??????? ???? ??? ?????????? ?????????? ??????????
 ???????, ????? ??? ?????????? ??????? ?? ?????????? ???? ?????? ??????, ?? ??????????????
 ?????????????.

34 ?? ????? 17, ?????????? 2, ??? ?? ??? ??????? ?????????? ????? ?????????????? ??? ???
 ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ????? ??????? ??????, ???
 ?????????????????? ??? ?????? 17, ?????????????? 1, ??? ?? ??? ?????????.

35 ?????????? ??? ?? ????? 17, ???????????? 2, ??? ????????? ????? ??? ?????????? ?????
 ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ??????????????, ? ?? ?????
 ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?????? (?????. ?????????? ??? 6?? ????????? 2014, Dresser-Rand,
 C?606/12 ??? C?607/12, EU:C:2014:125, ????? 27).

36 ?????????, ? ?? ????? ????????? ??????? ?? ????????????? ????? ?? ????????? ????? ????????? ?????
 ?????? ????????????? ?? ?????????????? ?????????? ???????, ??? ????? ?????????? ???????
 ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ??? ????????? ?????? ???, ??? ? ????????? ?????? ?
 ?????????? ??? ?????????????? ??????? ??? ????????? ?????? ?????? ??? ????????? ?????????????? ?
 ????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????? (?????. ????????? ??? 6?? ????????? 2014, Dresser
 Rand, C?606/12 ??? C?607/12, EU:C:2014:125, ????? 28).

37 ??????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?? ???? ?????? ???? ?? ?????? ?? ?????? 17,
 ?????? 2, ?????? ??, ?? ?????? ????, ??, ?? ?????? ?????? ?????? ??
 ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ???? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

38 ???? ?? ??????? ????, ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ???? ?????? ????? ?
 ?????????? ? ? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??
 ????? ???????, ??? ??????? ??? ?????????? ??????? ??????? ??? ?????????? ? ??? ?????????????, ???
 ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????? ????? ????? ?
 ?????? ?????????????????? ??? ??????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ? ??? ?????????????? ???
 ??????

39 ??? ?? ???? ?? ?????? ?? ?? ??? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????? ???
 ??????????, ?????, ?? ????????????? ?????????????? ????????? ?? ??? ??????, ?????, ?
 ??????????????, ??? ?????? ?????? ??????????, ??? ?????????????? ? ?????????????? ??????
 ????? ??? ?????? ??? ??????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ????

?????? ?? ????? ??????????? ??, ?????????, ?? ????? ??????? ?? ????? ??????????? ?
?????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ? ?? ????? ??????????????
????? ?????.

40 ??????, ??? ?? ?? ????? ????????? ??????????, ?????????, ???, ????????? ?? ????? ?????????
??? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ????? ?????????? ?? ?? ??????????????????
?????????, ????? ? ?????????? ????? ??????? ?? ????? ??????? ??????, ? ????? ??
????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ????? ???????, ????? ??????
????? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?? ????? ??????? ?? ?? ?? ?????? ??????, ?? ??
?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ????? ?? ?????
?????????????? ?? ?????? ?????????????????? (?????. ????????? ?? 6?? ????????? 2014, Dresser-Rand,
C?606/12 ??? C?607/12, EU:C:2014:125, ????? 30).

41 ??????????, ?? ????? ?????????? ????? ?????? ?? ??????? ?? ??????? 17, ?????????????? 2,
?????????? ??, ??? ?????????? ????? ?? ?? ?? ?? ????? ?? ?????????? ??????? ??????????? ?? ?????
????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ????? ?????????? ?? ??
????????????????????? ??????????, ?? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ??
????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?????????? ?????????? ? ??????
????????????????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ???????.

42 ?????????, ?????????????????? ?? ?? ?? ????? ?? ??????? ?? ??????? 17, ?????????????? 2,
?????????? ??, ??? ?????????? ????? ??, ????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????? ?? ?????
????????????? ? ?????????????? ?? ?? ??????? ?????? ?? ??????? ?????? ?????????????????????? ?
????????????????????? ?????????????????? ????? ?????, ??????????? ?? ? ?? ????? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ????? ??????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ? ??????????????
?? ??????? ?? ?????????????????? ????? ?????? ?? ??????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????
????????????????????? ? ?? ?????? ?????????????????? ????? ?????.

43 ?? ??????????????, ??? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????????
????????????????? ?????????????? ?? ? CHEP, ? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ???????, ???????????
? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ??
????????? ?????????? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ????? CHEP ?????????.

44 ?? ??????? ?????????????? ??????????????, ??????, ?? ??????????, ?????? ??????????
?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ??????, ?? ?
????????????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??
????????????????????????????? ?? ?? CHEP ?????? ?????????????? ??????. ??? ??????, ?? ?? ??
?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????, ??????? ??????, ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??????? ?? CHEP ?? ?? CHEP ?????????? ??????
?? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ???????.

45 ?????????, ??? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
?? ??????????????? ??????????? ?? ? CHEP ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??
??????, ??? ?? ?? ??????????????? ??????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????
????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????,
????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ? CHEP.

46 ?? ?? ??????? ?????????????? ??????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????
????????? ?? ?????????? ??????, ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??, ?????????? ?? ?? ?????? 17,
?????????????? 2, ?????????? ??, ??? ?????????? ????? ??, ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??????????????

47 ??????????, ????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ? ??? ? ? ????? ?? ?? ??????????????????

??? ?? ?? ???? ?????????????? ??????????, ???' ?????, ?? ????? ???? ??? (??????? ???
??? ????? 2019, Sea Chefs Cruise Services, C?133/18, EU:C:2019:354, ????? 35).

54 ? ?????? ?????????? ??? ??? ???? ?? ?????? ???? ?? ?????????? ?????????
????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ???? ???? (?????. ???????? ??? 16??
???????? 2009, ?????????? ???? ????????, C?244/08, ?? ?????????????????, EU:C:2009:478,
???????? 25 ??? 35). ?? ?? ??????, ?? ????? 170 ??? ??????? ???? ??? ???????, ??? ???
????????????????? ??? ?????????, ?? «????? ??????????[?] ???? ???? ? ??????, ???? ??? ?????? [...]
??? ?????? 2 ?????? 1 ??? ??? ?????? 3 ??? ?????? [2008/9] ??? ?????? ?????????????????
??? ?????? ???? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ? ??????????
?????? ??? ?????????????????? ?? ???», ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ???.

55 ???????, ??????? ?? ?? ????? 3 ??? ??????? 2008/9, ? ?????????????? ???? ???? ??? ???
????? ?????????????????? ??? ?????? ???? ?????????????, ???? ??? ?????? ??? ?????? 2,
?????? 1, ??? ??????? ?????, ???? ?????????? ???? ?????????????? ??? ?????
??? ??????????????. ??????, ???? ?? ????? 3, ?????????? ??, ??? ?? ???? ???????, ???? ???
????????? ?????????????? ? ?????????????? ???? ???? ??? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ??????
????? ?????????????? ??? ???? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ? ?????? ?????????????? ?,
?????, ??? ?????????? ? ??? ???? ??? ?????????? ?????????? ????. ?????????, ???? ?? ????? 3,
????????? ??, ??? ?????? ???????, ???? ??? ???? ?????????? ? ?? ???? ?????????????? ???? ????
??? ?? ?????? ?? ???? ?????????????????????? ?????????? ?????? ? ?????? ?????????? ??? ??
????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?? ???? ?????? ??????, ?? ?????????? ??????????
????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? i ??? ii ??? ?????????? ??????. ?? ?? ???
????????????????? ?????? ?????????????? (?????. ?????????? ??? 6?? ?????????????? 2014, E.ON Global
Commodities, C?323/12, EU:C:2014:53, ????? 42, ??? ??? 21?? ?????????????? 2017, SMS
group, C?441/16, EU:C:2017:712, ????? 43).

56 ?????????, ???? ?? ????? 170 ??? ??????? ???? ??? ; ???? ?? ????? 3 ??? ???????
2008/9 ; ???? ?????? ???? ??????? ??? ??????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ???
????????????????? ?? ???? ?????? ?????? ?????????????? ???? ???? ?? ?????? ??? ??????????
??? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ???? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ? ????
????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????????.

57 ?????????, ??? ?????? ?????? ??? ??????, ?????? ??? ??????? ?????????? ???, ?? ???????
?? ?????????????? ???? ???? ?????????????????? ?? ???? ?????? ?????? ?? ?????????? ????
????????????? ??? ??? ??? ??? ???? ??? ?????? ??? ? ?? ???? ?????????????? ???? ???? ?????? ?
?????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ??????, ??? ? ?? ????
????????????????? ???? ???? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? 3 ??? ???????
2008/9.

58 ? ?? ??? ????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ???????? 2008/9, ? ?????? ?????????????? ??? ???? ???? ???? ?????????????? ??? ???? ?????? ?????? ?????????????? ??? ???? ???? ???? ?????????? ??? ?????????????? ??? ???? ???? ?????????, ??????, ????????? ?????????????? ???????? ?????? ?????? ??? ???????? ???????? ?????????????, ??? ?? ?????????? ?? ???????? ??? ?? ??? ???? ?????????????? ??? ?? ?? ???????? ??? ?????????????? ??? ??? ???? ???????? (????????? ??? 25?? ???????????? 2012, Daimler ??? Widex, C?318/11 ??? C?319/11, EU:C:2012:666, ????? 40). ??????????, ?? ????????? ??? ?????????????? ??? ???? ?????????? ?????????????? ?????????????? ???????? ??? ??? ???????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??? ??? ???????? ???????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?? ??? ?????????? ???????? (?????. ?????????? ??? 6?? ???????????????? 2014, E.ON Global Commodities, C?323/12, EU:C:2014:53, ????? 53).

59 ?????? ???????? ??? ???? ?????? ??? ???? ?????? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ???????? ???, ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? 214 ??? ?????????? ????? ???, ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????. ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????, ?????, ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ???????? ?? ??????????, ?????? ??????, ?? ?????????? ?????? ?????????, ???????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ???????? ?????????? ?? ?????????? ?????? (?????. ?????????????? ??? 21?? ?????????????? 2010, Nidera Handelscompagnie, C?385/09, EU:C:2010:627, ????? 50, ??? ??? 14?? ?????????? 2013, Ablesio, C?527/11, EU:C:2013:168, ????? 32). ?? ?????? ?????????????? ???????, ?????????????????? ?????? ??? ?????????? 52 ??? ?????????? ?????????????, ??? ? ?????????????????????? ?? ?????? ???????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ???????? ?? ?????????????????, ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ???????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ???????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ???????? ??? ??? ???????? ?????? ??????????????.

60 ?????? ??????????, ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????, ??? ???????? ?????? ??? ???????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ? ???????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ???????? ??? ??? ???????? ???????? ??????.

61 ?????????, ???????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????? 171? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????, ??? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ???????? ??????, ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ???????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????, ?????????????? ??? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? 2008/9. ??????????, ?????? ??? ?????????????? ??? ? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ??????, ? ?????????? ?????? ??? ??????????, ?? ?????? ??????????????, ??? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ???????? ?????? ??????????????.

62 ?? ??????????????, ??????, ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ? CHEP, ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ???????? ??????, ??? ???????? ???????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? 3, ?????????? ??, ??? ?????????? 2008/9. ??????????, ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 3, ?????????? ??, ??? ?????????? ??????, ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ???, ?????? ? CHEP, ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? CHEP ?????????, ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ???????? ? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? 44 ??? ?????????? ?????? ???, ?????????????, ? CHEP ?????????? ??????, ?????? ??? ???????? 196 ??? ?????????? ?????? ???, ?

???????? ???? ???? ????????? ???? ???? ???? ????????? ???? ????????????? ????????????? ????
?????????????????. ???? ???? ?????????? ??????, ???? ???? ???? ?????????? ?????????????? ???? ??
??????? ?????????????, ?????????? ???? ???? ?????????? ???? ? CHEP ??????? ???? ?????????????
???????????????? ???? ?????????????????? ???? ?????? 3 ???? ????????? 2008/9 ???? ?????????, ?? ??
???????, ???? ?????????????? ???? ????????????? ???? ???.

63 ????????? ???? ???? ????????? ?????????, ???? ????????? ???? ???? ?? ????????? ????????? ???????
?? ?????? ? ?????????? ???? ?? ?????????? ???? ????????? 2008/9 ?????? ???? ??????? ????
????????????????? ???? ?? ????????? ???? ?????????? ??????? ??????? ????????????????? ???? ??????????????
????? ????????????? ???? ???? ?? ?????????????????? ???? ??????? ?????? ????????? ????????? ??????????????
????? ?????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ? ?? ???? ????????????????? ????? ????? ?????? ? ??????? ??
?????? ?????????????????? ???? ??????? ???? ???? ????????? ?????? ??????????????.

??? ??? ?????????????? ???????

64 ?????????? ???? ? ?????????? ?????????????? ????? ?? ???? ???? ????????????? ???? ??????? ??????
???? ?????????????? ?????????????????? ???? ?????????? ?????????? ???? ?????????????? ??????????????, ' ?' ?????
????????????????? ?? ?????????????? ???? ???? ?????????????? ??????. ?? ?????? ???? ?????? ??????????????
????? ?????????? ?????????????????? ???? ??????????????, ????? ???? ?? ???? ??????????, ???? ??????????????.

??? ????? ????????? ???????, ?? ?????????????? (?????? ??????) ??????????????:

1) ?? ?????? 17, ?????????????? 2, ?????????? ??, ??? ?????????? 2006/112/?? ???
?????????????, ??? 28?? ?????????????? 2006, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ??????
????????????????????? ??????, ????? ?????????????????????? ?? ???? ??????? 2008/8/?? ???
????????????????, ??? 12?? ?????????????????? 2008, ????? ???? ?????????? ???? ? ??????????, ???
????????????????? ?????? ?????, ?????????? ?????????????????? ???? ???? ?????????? ?????? ???? ??
????????????? ?? ??????? ??????? ??????????????, ?? ?????? ???? ??????, ??? ???? ?? ????
????????????????? ?????? ?????, ?????????????????????????????????? ???? ?? ???? ?????????? ???? ?????????????
????? ??????? ??????, ??? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????
? ?????????????????????? ???? ?? ???? ?????????? ???? ???? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??????
????????????? ???? ?? ?? ???? ???? ???? ?????????????? ? ?????????????? ???? ?? ??????
?????? ???? ?????? ?????? ?????????????????????? ? ?? ???? ?????????????????? ????? ?????.

2) ?? ?????????????? ???? ?????????? 2008/9/?? ??? ??????????????, ??? 12?? ??????????????
2008, ??? ???? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ???? ?????????????? ???? ??????
????????????????????? ??????, ??? ?????????????????? ?????? ??????? 2006/112/??, ?? ??????????????????
????? ???? ?? ?????????????????????? ???? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????
????????????????????????? ?? ???? ?????????? ??????, ?????? ???? ?????????? ???? ?????????????????? ?????
?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ???? ?????????????????? ?????
????????????????? ???? ??????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ???? ?????????? ??????
?????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ? ?? ????
????????????????? ?????? ?????? ?????? ? ??????? ?? ?????? ?????????????????????? ???? ?????????? ??????
????????????????????? ?????? ???? ?????????? ?????? ??????????????????.

(?????????????)

* ??????? ?????????????????? : ? ?????????????.